

<span><span></span><span> </span></span> DE	<b>Bedienungsanleitung</b> <b>PAKET 50 Plus mit Zahlfunktion</b>	<span><span></span><span> </span></span> 
<b>Stromversorgung</b>	Über WEDO®-Netzgerät 6 V <span><span></span><span> </span></span> ⓘ oder 4 x 1,5 V AAA Micro-Batterien <span><span></span><span> </span></span> Ⓣ.	

Ⓣ Netzgerät mit dem am Anzeigegerät befindlichen Anschluss und dem Stromnetz verbinden.  Ⓣ Batteriefach am Anzeigegerät öffnen und Batterien wie vorgegeben einlegen.

**Aufstellen der Waage**  
Um ein korrektes Wiegeergebnis zu erzielen, stellen Sie die Waage auf einen ebenen Untergrund. Vermeiden Sie bei der Aufstellung der Waage unbedingt eine vibrierende Unterlage, direkte Sonneneinstrahlung, feuchte oder staubige Räume, Raumtemperaturen unter 10° C und über 30° C.

**Inbetriebnahme**  
**ON / OFF**
 
 Taste drücken. Warten bis „0.000“ angezeigt wird. Über die „UNIT/CAL“-Taste können Sie die gewünschte Wage-Einheit kg / lb einstellen.

**Waage abschalten**  
**ON / OFF**
 
 Taste drücken – Waage schaltet ab. **Hinweis:** Im Batteriebetrieb schaltet die Waage bei Nichtbenutzung nach ca. 5 Min. automatisch ab.

**Tara-Funktion**  
**TARE**
 
 Leeren Behälter auflegen – Gewicht erscheint in der Anzeige. **TARE**-Taste drücken – in der Anzeige erscheint „0.000“. Wiegegut A in Behälter geben. Es wird das Gewicht von Wiegegut A angezeigt.

Taste drücken – in der Anzeige erscheint „0.000“. Wiegegut **B** in Behälter dazugeben. Waage zeigt das Gewicht von Wiegegut **B** an.

Wiederholungen sind bis zur maximalen Tragkraft möglich. **Hinweis:** Nach Entfernen des Behälters und der Wiegegüter erscheint in der Anzeige das negative Gesamtgewicht. Nach Drücken der **TARE**-Taste ist die Waage wieder bereit für weitere Wiegevorgänge.

**Stückzählung**  
**COUNT**
 
 Leeren Behälter auf die Wiegeplattform stellen. Waage einschalten. **COUNT**-Taste für 3 Sekunden drücken. Es erscheint „25 pcs“. Durch mehrfaches Drücken der **UNIT**-Taste können die Referenzstückzahlen **50, 75 und 100** aufgerufen werden. **Wichtig:** Je **höher die Referenzstückzahl, umso genauer die Stückzählung.** So viele Zählteile auf den Wiegelteller legen, wie es die eingestellte Referenzstückzahl verlangt. Die Stückzahl mit der **COUNT**-Taste bestätigen. Im Display erscheint **PASS** und die gewählte Referenzstückzahl. Die Waage befindet sich jetzt im Zählmodus und zählt alle Teile, die auf die Waage gelegt werden „XXX“. Das Mindestgewicht der einzelnen Teile muss 5 g betragen.

Durch Betätigen der **UNIT**-Taste kehrt die Waage in den normalen Wiegemodus zurück und zeigt das Gesamtgewicht der gezählten Teile an.

**Kalibrierung / Justierung**  
**UNIT / CAL**
 
 **Hinweis:** Die Kalibrierung ist nur mit geeichteten Gewichten möglich. Waage einschalten. **UNIT/CAL**-Taste 3 Sek. gedrückt halten. Es erscheint „50 kg“ im Display. Taste **UNIT/CAL**-Taste erneut drücken. Auf dem Display erscheint „CAL“ und blinkend das Kalibriergewicht „20 kg“. Dieses Gewicht auflegen. Danach erscheint blinkend das Kalibriergewicht „50 kg“, das dann ebenfalls aufgelegt werden muss. Anschließend erscheint in der Anzeige **PASS**. Der Kalibriervorgang ist nun abgeschlossen. Würde die Kalibrierung nicht korrekt durchgeführt, erscheint die Fehlermeldung „Err“ und der Kalibriervorgang muss wiederholt werden.

**Fehlermeldungen**  
„Lo“ Batterien auswechseln bzw. falsch eingelegt  
„O-LD“ Stückzahl-Kapazität überschritten  
„Err“ Kalibriergewicht ungenau bzw. kein geeichtes Gewicht verwendet  
„EEEE“ Wiegekapazität überschritten

**Garantie**  
Auf alle Mängel, die auf eventuellen Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, gewähren wir eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Sollte ein Defekt auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder senden Sie uns die Waage – möglichst im Originalkarton bzw. sorgfältig verpackt – frei Haus zu (gilt nur für Zusendungen aus Deutschland). Bitte denken Sie daran, eine Kopie des Kaufbeleges mit Kaufdatum beizufügen. Bei unsachgemäßer Behandlung erlischt der Garantieanspruch, sollten Sie z. B. keine auslaufgeschützten Batterien verwenden oder die Waage selbst öffnen.

**Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung**  
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre allen Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

<b>Technische Daten</b>	<b>PAKET 50 Plus</b>	<span><span></span><span> </span></span> 
Tragkraft / Teilung:	50 kg / 5 g	<span><span></span><span> </span></span> 
Mindestauflagegewicht:	5 g	
Gewicht (netto):	3,0 kg (ohne Netzgerät)	
Maße:	25,0 x 25,0 x 5,0 cm	<span><span></span><span> </span></span> 
Prod.-Nr.:	50 7605005	<span><span></span><span> </span></span> 

**Hinweis:** Benutzen Sie die Waage möglichst nicht in unmittelbarer Nähe von starken Sendern, wie z. B. Funkgeräten oder Mikrowellenherden. Schalten Sie diese Geräte vor dem Wiegen aus. Sie können sonst eine verfälschte Gewichtsanzeige erhalten.

<span><span></span><span> </span></span> CZ	<b>Návod k obsluze</b> <b>BALÍKOVÁ VÁHA 50 PLUS s funkcí počítání</b>	<span><span></span><span> </span></span> 
<b>Napájení proudem</b>	Pomocí napájecího zdroje WEDO® 6 V <span><span></span><span> </span></span> ⓘ nebo 4 x 1,5 V AAA mikro baterií <span><span></span><span> </span></span> Ⓣ.	

Ⓣ Napájecí zdroj připojte k přípojce na displeji a k síti.  Ⓣ Otevřete přihrádku na baterie na displeji a baterie vložte podle pokynů.

**Umístění váhy**  
Abyste dosáhli dobrých výsledků měření, postavte váhu na rovný podklad. Při umístění váhy bezpodmínečně zabraňte vibrujícímu povrchu, přímému slunečnímu záření, vířivým nebo prашným prostorům, okolním teplotám nižším než 10 °C a vyšším než 30 °C.

**Uvedení do provozu**  
**ON / OFF**
 
 Stiskněte tlačítko. Počkejte, dokud se nezobrazí „0.000“. Pomocí tlačítka „UNIT/CAL“ můžete nastavit požadovanou jednotku hmotnosti kg/lb.

**Vypnutí váhy**  
**ON / OFF**
 
 Stiskněte tlačítko – váha se vypne. **Upozornění:** Pokud váhu nepoužíváte, váha se v režimu na baterie přibližně po 5 minutách automaticky vypne.

**Funkce tara**  
**TARE**
 
 Na váhu položte prázdnou nádobu – na displeji se zobrazí hmotnost. Stiskněte tlačítko **TARE** – na displeji se zobrazí „0.000“. Vážený předmět A vložte do nádoby. Zobrazí se hmotnost váženého předmětu **A**.

Stiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí „0.000“. Do nádoby vložte vážený předmět **B**. Váha zobrazí hmotnost váženého předmětu **B**.

Můžete to opakovat až do maximální nosnosti váhy. **Upozornění:** Po odstranění nádoby a vážených předmětů se na displeji zobrazí celková zápomá hmotnost. Po stisknutí tlačítka **TARE** je váha opět připravená na další vážení.

**Počítání kusů**  
**COUNT**
 
 Položte prázdnou nádobu na platformu váhy. Zapněte váhu. Stiskněte tlačítko **COUNT** na 3 sekundy. Zobrazí se „25 pcs“. Opakovány stisknutím tlačítka **UNIT** můžete zobrazit referenční počty kusů 50, 75 a 100. **Důležité: Čím je referenční počet kusů vyšší, tím je počítání kusů přesnější.** Na talíř váhy položte tolik počítaných dílů, kolik to vyžaduje nastavený referenční počet kusů. Počet kusů potvrdte tlačítkem **COUNT**. Na displeji se zobrazí **PASS** a zvolený referenční počet kusů. Váha se nyní nachází v režimu počítání a spočítá všechny díly, které položíte na váhu „XXX“. Minimální hmotnost jednotlivých dílů musí být 5 g.

Stisknutím tlačítka **UNIT** se váha vrátí do normálního režimu vážení a zobrazí celkovou hmotnost spočítaných dílů.

**Kalibrace / nastavení**  
**UNIT / CAL**
 
 **Upozornění:** Kalibraci je možné provádět pouze s kalibrovanými závažími. Zapněte váhu. Tlačítko **UNIT/CAL** podržte stisknuté 3 sekundy. Na displeji se zobrazí „50 kg“. Opět stiskněte tlačítko **UNIT/CAL**. Na displeji se zobrazí „CAL“ a bílká kalibrační závaží „20 kg“. Položte toto závaží. Poté se objeví bílkající kalibrační závaží „50 kg“, které je třeba rovněž položit. Nakonec se zobrazí na displeji **PASS**. Kalibrace je dokončená. Pokud kalibrace neproběhla správně, zobrazí se chybové hlášení „Err“ a kalibrace se musí zopakovat.

**Chybová hlášení**  
„Lo“ Vyměňte baterie, příp. baterie jsou vloženy nesprávně.  
„O-LD“ Překročená kapacita počtu kusů.  
„Err“ Nepřesné kalibrační závaží, příp. nebylo použito kalibrované závaží.  
„EEEE“ Překročená kapacita vážení.

**Záruka**  
Na všechny nedostatky, které vyplývají z případných chyb materiálu, nebo výrobních chyb poskytujeme záruku 3 roky ode dne zakoupení výrobku. Pokud se vyskytne chyba, obraťte se na svého prodejce nebo nám váhu pošlete bezplatně buď v původním obalu, nebo důkladně zabalenu (platí jen pro zásilky z Německa). Nezapomeňte přiložit kopii pokladního dokladu s datem zakoupení výrobku. V případě nesprávného zacházení záruka zaniká, např. v případě, pokud jste použili baterie nechráněné proti vytečení nebo pokud jste váhu otevřeli.

**Povinná informace o likvidaci baterii**  
Baterie nepatří do komunálního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit použité baterie. Staré baterie můžete odevzdat na veřejných sběrných místech nebo všude tam, kde se baterie příslušného typu prodávají.

<b>Technické údaje</b>	<b>PAKET 50 Plus</b>	<span><span></span><span> </span></span> 
Nosnost / dělení:	50 kg / 5 g	<span><span></span><span> </span></span> 
Minimální hmotnost:	5 g	
Hmotnost (netto):	3,0 kg (bez napájecího dílu)	
Rozměry:	25,0 x 25,0 x 5,0 cm	<span><span></span><span> </span></span> 
Vyr. č.:	50 7605005	<span><span></span><span> </span></span> 

**Upozornění:** Pokud možno, nepoužívejte váhu v bezprostřední blízkosti silných vysilačů, jako jsou např. rádiová zařízení nebo mikrovlnné trouby. Před vážením taková zařízení vypněte. V opačném případě se hmotnost zobrazí nesprávně.

<span><span></span><span> </span></span> DK	<b>Brugsanvisning</b> <b>PAKKE 50 Plus med tællefunktion</b>	<span><span></span><span> </span></span> 
<b>Strømforsyning</b>	Via WEDO®-strømforsyning 6 V <span><span></span><span> </span></span> ⓘ eller 4 x 1,5 V AAA mikrobatterier <span><span></span><span> </span></span> Ⓣ.	

Ⓣ Tilslut strømforsyningen til tilslutningen på indikatorenheden og til elnettet.  Ⓣ Åbn batterirummet på indikatorenheden og indsæt batterier som angivet.

**Opstilling af vægten**  
For at opnå et korrekt vejeresultat skal du stille vægten på et plant underlag. Undgå ubetinget et vibrerende underlag ved opstilling af vægten samt direkte solstret, fugtike eller stovede rum eller rumtemperaturer på under 10° C og over 30° C.

**Idriftsættelse**  
**ON / OFF**
 
 Tryk på tasten. Vent til „0.000“ vises. Ved hjælp af tasten „UNIT/CAL“ kan du indstille den ønskede vejeenhed kg/lb.

**Slukning af vægten**  
**ON / OFF**
 
 Tryk på tasten – vægten slukker. **Bemærk:** I batteridrift slukket vægten automatisk efter 5 min., hvis den ikke benyttes.

**Tara-funktion**  
**TARE**
 
 Sæt en tom beholder på – vægten vises på displayet. Tryk på **TARE**-tasten – på displayet vises „0.000“. Læg vejegods **A** i beholderen. Nu vises vægten på vejegods **A**.

Tryk på tasten – på displayet vises „0.000“. Tilfør vejegods **B** i beholderen. Vægten viser vægten af vejegods **B**.

Gentagelser er mulige op til den maksimale bæreevne. **Bemærk:** Efter fjernelse af beholderen og vejegodsset vises den negative samlede vægt. Efter tryk på **TARE**-tasten er vægten klar igen til flere vejninger.

**Styk-tælling**  
**COUNT**
 
 Stil den tomme beholder på vejeplatformen. Tænd for vægten. Tryk på **COUNT**-tasten i 3 sekunder. Nu vises „25 pcs“. Ved flere tryk på **UNIT**-tasten kan man hente referencescykaltallet 50, 75 og 100. **Vigtigt:** Jo højere referencescykaltallet er, jo mere præcist er styktællingen. Læg så mange delle til tælling på vejeltallerkenen, som det indstillede referencescyktal kræver. Bekræft styktallet med **COUNT**-tasten. I displayet vises **PASS** og det valgte referencescyktal. Vægten befinder sig nu i tælletilstand og tæller alle dele, der lægges på vægten „XXX“. Minimumsvægten for de enkelte dele skal udgøre 5 g.

Ved aktivering af **UNIT**-tasten vender vægten tilbage til normal vejeltilstand og viser den samlede vægt af de optællede dele.

**Kalibrering/Justering**  
**UNIT / CAL**
 
 **Bemærk:** Kalibrering er kun mulig med egnede vægte. Tænd for vægten. Hold **UNIT/CAL**-tasten nede i 3 sek. Nu vises „50 kg“ på displayet. Tryk på **UNIT/CAL**-tasten igen. På displayet vises „CAL“ og kalibreringsvægten „20 kg“ blinker. Læg denne vægt på. Derefter vises blinkende kalibreringsvægten „50 kg“, som så ligeledes skal lægges. Til sidst vises **PASS** på displayet. Kalibreringen er nu afsluttet. Hvis kalibreringen ikke er gennemført korrekt, vises fejlmeldingen „Err“ og kalibreringen skal gentages.

**Fejlmeldinger**  
„Lo“ Batterierne skal skiftes hhv. er ikke indsat korrekt  
„O-LD“ Kapacitet for styktal er overskredet  
„Err“ Uøjagtig kalibreringsvægt hhv. ingen egnet vægt anvendt  
„EEEE“ Vejkapacitet overskredet

**Garanti**  
På samtlige mangler, der skyldes eventuelle materiale- elle fabrikationsfejl, yder vi en garanti på 3 år fra kobsdatoen. Skulle der opstå en defekt, bedes du venligst henvende dig til din forhandler eller sende vægten til os – så vidt muligt i den originale æske eller omhyggeligt emballeret – med fri fragt (gælder kun for forsendelser fra Tyskland). Husk venligst at vedlægge en kopi af kvitteringen med købsdato. Ved en ukorrekt behandling bortfalder garantikravet, f.eks. såfremt du har anvendt batterier, der ikke er beskyttede mod udlob eller hvis du selv åbner vægten.

**Lovmæssig pligt til anvisning om bortskaffelse af batterier**  
Batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet. Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at returnere brugte batterier. Du kan indlevere dine gamle batterier på den offentlige genbrugsplads i din kommune eller overalt, hvor batterier af den pågældende type sælges.

**Tekniske data**
**PAKKE 50 Plus**  
Bæreevne/Deling: 50 kg / 5 g  
Minimum pålægningsvægt: 5 g  
Vægt (netto): 3,0 kg (uden strømforsyning)  
Mål: 25,0 x 25,0 x 5,0 cm  
Prod.nr.:

<span><span></span><span> </span></span> ES	<b>Modo de empleo</b> <b>PAKET 50 Plus con función de conteo</b>	<span><span></span><span> </span></span> 
<b>Suministro de corriente</b>	Mediante la fuente de alimentación WEDO® 6 V <span><span></span><span> </span></span> ⓘ o 4 x micropilas 1,5 V AAA <span><span></span><span> </span></span> Ⓣ. <span><span></span><span> </span></span> Ⓣ Conecte la fuente de alimentación con la conexión que se encuentra en el dispositivo de visualización y la red de corriente. <span><span></span><span> </span></span> Ⓣ Abra el compartimento de batería en el dispositivo de visualización e inserte las baterías tal como se indica.	

**Colocación de la báscula**  
Para lograr un resultado de pesaje correcto, coloque la báscula sobre una superficie lisa. Al colocar la báscula, evite las superficies sujetas a vibraciones, la radiación solar directa, las estancias húmedas o con polvo, las temperaturas ambiente inferiores a 10° C y superiores a 30° C.

**Puesta en servicio**  
**ON / OFF**
 
 Presione la tecla. Espere hasta que se muestre «0.000». Mediante la tecla «UNIT/CAL» podrá ajustar la unidad de pesaje deseada kg / lb.

**Desconexión de la báscula**  
**ON / OFF**
 
 Presione la tecla – la báscula se desconecta. **Nota:** En el modo de batería, la báscula se desconecta automáticamente tras aprox. 5 minutos si no se está usando.

**Función de tara**  
**TARE**
 
 Coloque el recipiente vacío – El peso aparece en la pantalla. Presione la tecla **TARE** – en la pantalla aparecerá «0.000». Coloque el producto a pesar **A** en el recipiente. Se mostrará el peso del producto a pesar **A**.

Presione la tecla – en la pantalla aparece «0.000». Agregue el producto a pesar **B** en el recipiente. La báscula muestra el peso del producto a pesar **B**.

Las repeticiones son posibles hasta una capacidad de carga máxima. **Nota:** Tras retirar el recipiente y los productos a pesar, en la pantalla aparecerá el peso total negativo. Al pulsar la tecla **TARE**, la báscula estará lista de nuevo para otros procesos de pesaje.

**Conteo de unidades**  
**COUNT**
 
 Coloque el recipiente vacío en la plataforma de pesaje. Conecte la báscula. Pulse la tecla **COUNT** durante tres segundos. Se muestra «25 pcs». Pulsando varias veces la tecla **UNIT**, podrá acceder a las unidades de referencia 50, 75 y 100. **Importante:** Cuanto mayor sea la cantidad de unidades de referencia, más preciso será el conteo de unidades. Coloque en el plato de pesaje tantas unidades de conteo como requiera la cantidad de unidades de referencia. Confirme la cantidad de unidades con la tecla **COUNT**. En la pantalla se muestra **PASS** y la cantidad de unidades de referencia seleccionada. La báscula se encuentra ahora en el modo de conteo y cuenta todas las piezas que se colocan en la báscula «XXX». El peso mínimo de cada una de las piezas ha de comprender 5 g.

Accionando la tecla **UNIT**, la báscula volverá al modo de pesaje normal y muestra el peso total de las piezas contadas.

**Calibración / ajuste**  
**UNIT / CAL**
 
 **Nota:** La calibración sólo es posible con los pesos calibrados. Conecte la báscula. Mantenga pulsada la tecla **UNIT/CAL** durante 3 seg. Se mostrará «50 kg» en la pantalla. Pulse de nuevo la tecla **UNIT/CAL**. En la pantalla se muestra «CAL» y parpadea el peso de calibración «20 kg». Coloque este peso. Posteriormente aparece parpadeando el peso de calibración «50 kg» que también ha de ser colocado. A continuación aparecerá en la pantalla **PASS**. El proceso de calibración habrá finalizado. Si no se ha efectuado correctamente la calibración, aparecerá el aviso de error «Err» y deberá repetirse el proceso de calibración.

**Avisos de error**  
«Lo» Es necesario recambiar las baterías o no están insertadas correctamente.  
«O-LD» Se ha excedido la capacidad de unidades  
«Err» El peso de calibración no es preciso o no se ha empleado un peso calibrado  
«EEEE» Se ha excedido la capacidad de pesaje

**Garantía**  
Otorgamos una garantía de 3 años desde la fecha de compra para todos los defectos originados por errores de material o de fabricación. En caso de que se produzca un defecto, dirijase a su distribuidor especializado o envíenos la balanza de forma gratuita, a ser posible en su caja original o embalada con cuidado (solo aplicable a los envíos desde Alemania). No olvide incluir una copia del recibo con la fecha de compra. En caso de manejo inadecuado, se extinguirán los derechos de garantía si no se emplean baterías protegidas ante el derrame o abre la báscula por su propia cuenta.

**Obligación legal de advertencia para la eliminación de baterías**  
No está permitido depositar las baterías en la basura doméstica. Como consumidor, está usted obligado por ley a devolver las pilas usadas. Las pilas usadas pueden ser depositadas en los puntos de recogida municipales o en cualquier establecimiento que venda pilas del tipo correspondiente.

**Datos técnicos**
**PAKET 50 Plus**  
Capacidad de carga / división: 50 kg / 5 g  
Peso mínimo de apoyo: 5 g  
Peso (neto): 3,0 kg (sin fuente de alimentación)  
Dimensiones: 25,0 x 25,0 x 5,0 cm  
Nº de prod.:

**Nota:** Procure no utilizar la báscula cerca de transmisores fuertes, como por ejemplo dispositivos de radio u hornos microondas. Desconecte estos aparatos antes del pesaje. En caso contrario, podrían obtener un peso falsoado.

**Virransaanti**  
Käyttämällä WEDO®-verkkolaitetta 6 V  ⓘ tai 4 x 1,5 V AAA Micro-paristoja  Ⓣ.

Ⓣ Yhdistä verkkolaite näyttöosassa sijaitsevaan liittämään ja virtaverkkoon.  Ⓣ Avaa paristolokero ja aseta paristot kuvatulla tavalla paikalleen.

**Vaa’an asetus**  
Korrektil punnitustuloksien saamiseksi vaaka täytyy asettaa tasaiselle alustalle. Vältä ehdottomasti tariseviä alustoja, suoraa auringonsäteilyä, värähtöä tai pölyisiä tiloja, alle 10° C ja yli 30° C lämpötiloja.

**Käyttönotto**  
**ON / OFF**
 
 Paina painiketta. Odota, kunnes näyttöön ilmestyy „0.000“. Painikkeella „UNIT/CAL“ voit säätää haluamasi punnitusyksikön kg / lb.

**Vaa’an sammuuttaminen**  
**ON / OFF**
 
 Paina painiketta – Vaaka sammuu. **Huomautus:** Paristoloketta avaa sammuu automaattisesti n. 5 minuutin kuluttua, kun sitä ei ole käytetty.

**Tara-toiminto**  
**TARE**
 
 Aseta vaa’alle tyhjä astia – Paino näkyy näytössä. Paina **TARE**-painiketta – näyttöön ilmestyy „0.000“. Täytä astia punnittavalla aineella A. Punnittavan aineen **A** paino ilmoitetaan.

Paina painiketta – Näyttöön ilmestyy „0.000“. Lisää astiaan punnittava aine B. Vaaka näyttää aineen **B** painon.

Toistot ovat mahdollisia aina maksimi kuormituskykyyn asti. **Huomautus:** Kun poistat astian ja punnittavan aineen, niin vaaka näyttää negatiivisen kokonaispainon. PAINamalla **TARE**-painiketta vaaka on taas valmis seuraavaa punnitusta varten.

**Kappalelaskenta**  
**COUNT**
 
 Aseta tyhjä astia vaa’alle. Kytke vaaka päälle. Paina **COUNT**-painiketta n. 3 sekuntia. Näyttöön ilmestyy „25 pcs“. Kun painat **UNIT**-painiketta useamman kerran voit valita vertailukappalemäärät 50, 75 **und** 100. **Tärkeä:** Mita suuremman **kappalemäärän** valitset, sitä **tarkempi kappalemäärän** laskenta. Aseta vaa’alle niin monta kappaletta kuin säädetty kappale määrä vaatii. Vahvista kappaleäära **COUNT**-painikkeella. Näyttöön ilmestyy **PASS** ja valittu kappalemäärä. Vaaka on nyt laskutilassa ja laskee kaikki kappalet, mikä vaa’alle asetetaan „XXX“. Yksittäisen kappaleen vähimmäispainon on oltava 5 g.

Painamalla **UNIT**-painiketta vaaka palautuu normaaliin punnitusilaan ja näyttää laskettujen osien kokonaispainon.

**Kalibrointi / Hienosäätö**  
**UNIT / CAL**
 
 **Huomautus:** Kalibrointi on mahdollista vain tarkastetuilla painoilla. Kytke vaaka. Paina **UNIT/CAL**-painiketta 3 sekuntia. Näytössä näkyy „50 kg“. Paina **UNIT/CAL**-painiketta uudestaan. Näytössä näkyy „CAL“ ja vilkkuvana kalibrointipainona „20 kg“. Aseta tämä paino vaa’alle. Sen jälkeen näkyy vilkkuvana kalibrointipaino „50 kg“, mikä myös on asetettava vaa’alle. Sen jälkeen näytössä näkyy ilmoitus **PASS**. Kalibrointi on nyt päättynyt. Jos kalibrointa ei ole tehty korrektisti, näkyy näytössä virheilmoitus „Err“ ja kalibrointi on tehtävä uudestaan.

Painamalla **UNIT**-painiketta vaaka palautuu normaaliin punnitusilaan ja näyttää laskettujen osien kokonaispainon.

**Kalibrointi / Hienosäätö**  
**UNIT / CAL**
 
 **Huomautus:** Kalibrointi on mahdollista vain tarkastetuilla painoilla. Kytke vaaka. Paina **UNIT/CAL**-painiketta 3 sekuntia. Näytössä näkyy „50 kg“. Paina **UNIT/CAL**-painiketta uudestaan. Näytössä näkyy „CAL“ ja vilkkuvana kalibrointipainona „20 kg“. Aseta tämä paino vaa’alle. Sen jälkeen näkyy vilkkuvana kalibrointipaino „50 kg“, mikä myös on asetettava vaa’alle. Sen jälkeen näytössä näkyy ilmoitus **PASS**. Kalibrointi on nyt päättynyt. Jos kalibrointa ei ole tehty korrektisti, näkyy näytössä virheilmoitus „Err“ ja kalibrointi on tehtävä uudestaan.

**Virheilmoitukset**  
„Lo“ Vaihdta paristot tai paristot on asetoettu väärin  
„O-LD“ Kappalemäärä-kapasiteetti ylletty  
„Err“ Kalibrointipaino epätarkka tai tarkastettava painoa ei ole käytetty  
„EEEE“ Punnituskapasiteetti ylletty

**Takuu**  
Kaikille mahdollisesti materiaali- tai tuotantovikoihin perustuville vahingoille annamme ostopäivästä alkaen 3 vuoden takuun. Vian esiintyessä käänny myyjän puoleen tai läheta vaaka meille – mahdollisesti alkuuperäisessä pakkauksessa tai muuten huolellisesti pakattuna – lähetyskululta (voimassa vain lähetyksiin Saksassa). Muista laittaa lähetyksen mukaan myös jäljennös ostokuitista, josta näkyy ostopäivä. Takuu raukeaa asiaankuulluuttomasta käytöstä, esimerkiksi jos olet käyttänyt laitteessa vuodolla suojaamattomia paristoja tai olet avannut vaa’an itse.

**Lakisääteiset velvollisuudet paristojen hävittämiseen**  
Paristot eivät kuulu talousjätteisiin. Kuluttajana olet lakisääteisesti velvollinen palauttamaan paristot. Voit vieää kuluneet paristot paikalliseen keräyspisteeseen tai liikkeeseen, joka myy vastaanvnlaisia paristoja.

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> GB	<b>Operating Manual</b> Parcel Scale 50 Plus with counting Function	<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span>
--	--	---

**Power supply**
Via WEDO® 6 V power supply unit ☐ or 4 x 1.5 V AAA micro batteries ☒.

☐ Connect the power supply unit to the connection on the display device and the power supply.
☒ Open the battery compartment on the display device and insert batteries as shown.

**Setting up the scale**
To ensure you get a correct weight result, place the scale on a flat surface.
When setting up the scale, it must be kept away from vibrating bases, direct sunlight, damp or dusty rooms, and room temperatures below 10° C and over 30° C.

**Commissioning**
**ON / OFF**
 Press button. Wait until the display shows ‘0.000’. You can set the desired unit of weight as kg or lb using the **‘UNIT/CAL’** button.

**Switching the scale off**
**ON / OFF**
 Press button - scale is switched off.
**Note:** In battery operation, the scale automatically switches off after approx. 5 minutes if not in use.

**Tare function**
**TARE**
 Place an empty container on the scale - weight appears on the display. Press the **TARE** button – **‘0.000’** appears on the display. Place item **A** in container. The weight of item **A** is displayed.

Press the button - **‘0.000’** appears on the display. Add item **B** to the container. Scale displays the weight of item **B**.

This step can be repeated until the maximum load capacity has been reached.
**Note:** The negative total weight appears on the display after the container and items have been removed. After pressing the **TARE** button, the scale is now ready for weighing again.

**Part counting**
**COUNT**
 Place empty container on the weighing platform. Switch scale on. Press the **COUNT** button for 3 seconds. **‘25 pcs’** appears. By pressing the **UNIT** button, the reference quantities of **50, 75 and 100** can be called up.
**Important:** **The higher the reference quantity, the more exact the unit count.** Place parts to be counted on the weighing plate, as specified by the set reference quantity. Confirm the quantity with the **COUNT** button. **PASS** and the selected reference quantity appear on the display. The scale is now in counting mode, and will count all parts placed on the scale **‘XXX’**. Individual parts must weigh at least 5 g.

When the **UNIT** button is pressed, the scale returns to the normal weighing mode and displays the total weight of the counted parts.

**Calibration / alignment**
**UNIT / CAL**
 **Note:** Calibration is only possible with gauged weights. Switch scale on. Press **UNIT/CAL** button down for 3 seconds. **‘50 kg’** appears on the display. Press **UNIT/CAL** button again. **‘CAL’** appears on the display and the calibration weight **‘20 kg’** flashes. Place this weight on the scale. The calibration weight **‘50 kg’** then flashes, and this must also be placed on the scale. **PASS** then appears on the display. The calibration process has now finished. If calibration has not been carried out correctly, the error message **‘Er’** appears and the calibration process must be repeated.

**Error messages**
**‘Lo’** Batteries need changing, or are inserted incorrectly
**‘O-LD’** Quantity capacity exceeded
**‘Er’** Calibration weight not exact, or gauged weight not used
**‘EEEE’** Weighing capacity exceeded

**Warranty**
We offer a warranty of 3 years from the date of purchase for all defects related to possible material or manufacturing errors. If a defect arises, please contact your specialist retailer or send us the scale - packed carefully, and in the original box if possible - free of charge (only applies to shipments from Germany). Please remember to include a copy of the receipt with the date of purchase. The warranty claim expires in the event of improper use, for example, if you do not use leak-proof batteries, or open the scale yourself.

**Legal reference requirement for disposal of batteries**
Batteries should not be put in domestic refuse. As a user, you are legally required to return used batteries. You can hand in your old batteries at public collection points in your local area, or anywhere where batteries of the corresponding type are sold.

<b>Technical specifications for PACKAGE 50 Plus</b>		<span><span><span></span></span></span>
Load capacity / division:	50 kg / 5 g	<span><span><span></span></span></span>
Minimum loading weight:	5 g	
Weight (net):	3.0 kg (without power supply unit)	
Dimensions:	25.0 x 25.0 x 5.0 cm	<span><span><span></span></span></span>
<b>Product no.:</b>	<b>50 7605005</b>	<span><span><span></span></span></span>

**Note:** Please do not use the scale in the immediate vicinity of strong emitters such as transmitting sets or microwave ovens. Switch these devices off before weighing. Otherwise you might receive a distorted weighing result.

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> HU	<b>Kezelési útmutató</b> PAKET 50 Plus számlálási funkcióval	<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span>
--	---	---

**Áramellátás**
6 V-os WEDO®-lápegységgel ☐ vagy 4 db 1,5 V-os AAA mikro elemmel ☒.
☐ Kapsolja össze a lápegységet a kijelzőkészüleken található csatlakozóval és az elektromos hálózattal.
☒ Nyissa ki a kijelzőkészüleken található elemtartót és helyezze be az elemeket az előírtak szerint.

**A mérleg felállítás**
A helyes mérési eredmény eléréséhez állítsa fel a mérleget egy sík aljzatra. A mérleg felállításakor feltétlenül kerülje el a vibráló aljzatot, a közvetlen napsugárzást, a nedves vagy poros helységeket és a 10° C alatti és 30° C feletti helyiség hőmérsékleteket.

**Üzembe helyezés**
**ON / OFF**
 gombot nyomja meg. Várja meg, amíg a kijelzőn „0.000” nem látható. Az „UNIT/CAL”-gomb segítségével tudja a kívánt mérési egységet (kg / lb) beállítani.

**Mérleg lekapcsolása**
**ON / OFF**
 gombot nyomja meg – a mérleg lekapcsol.
**Információ:** elemes üzemmódban a mérleg nem-használat esetén kb. 5 perc után automatikusan lekapcsol.

**Tára-funkció**
**TARE**
 Helyezze fel az üres tárolót – a tömeg megjelenik a kijelzőn. **TARE** gombot nyomja meg – a kijelzőn „0.000” látható. Tegye az **A** mérendő tárgyat a tárolóba. Megjelenik az **A** mérendő tárgy súlya.

A gombot nyomja meg – a kijelzőn „0.000” látható. Tegye hozzá a **B** mérendő árut a tartályba. A mérleg a **B** mérendő áru súlyát mutatja.

Ismételésk a maximális teherbírásig lehetségesek.
**Információ:** A tároló és a mérendő tárgyak eltávolítása után a kijelzőn megjelenik a negatív összűly. A **TARE**-gomb megnyomása után a mérleg újra készen áll további mérési folyamatokra.

**Darabszámlálás**
**COUNT**
 Állítsa az üres tárolót a mérleg platformjára. Kapsolja be a mérleget. Tartsa nyomva a **COUNT** gombot 3 másodpercig. A kijelzőn „25 pcs” látható. Az **UNIT**-gomb megnyomásával lehetséges az **50, 75 és 100** referencia-darabszámok előhívása.
**Fontos:** Minél magasabb a referencia-darabszám, annál pontosabb a darabszámlálás. Helyezzen annyi számlálandó részt a mérlegtányérra, amennyit a beállított referencia-darabszám megkövetel. Hagyja jóva a darabszámot a **COUNT** gombbal. A kijelzőn megjelenik a **PASS** kijelzés és a kiválasztott referencia-darabszám. A mérleg most számlálás modban található és minden, a mérlegre helyezett részt számlál „XXX”. Az egyes részek minimális súlyának legalább 5 grammnak kell lennie.

Az **UNIT**-gomb megnyomásával a mérleg visszatér a normál mérési módba és a számlált részek összűlyát mutatja.

**Kalibrálás / beszabályozás**
**UNIT / CAL**
 **Információ:** A kalibrálás csak hitelesített súlyokkal lehetséges. Kapsolja be a mérleget. Tartsa nyomva a **UNIT/CAL** gombot 3 másodpercig. A kijelzőn az „50 kg” szöveg látható. Nyomja meg újra az **UNIT/CAL** gombot. A kijelzőn megjelenik a „CAL” szöveg és villogva a „20 kg” kalibrálásúly. Helyezze fel ezt a súlyt. Ezután villogva megjelenik az „50 kg” kalibrálásúly, amit szintén fel kell helyezni. Ezután a kijelzőn a **PASS** felírtat látható. A kalibrálási folyamat befejeződött. Amennyiben a kalibrálás nem megfelelően lett végrehajva, megjelenik az „Er” hibauzenet és a kalibrálási folyamatot meg kell ismételni.

<b>Hibauzenetek</b>		<span><span><span></span></span></span>
„Lo”	Ki kell cserélni az elemeket, ill. helytelenül vannak berakva	
„O-LD”	Darabszám kapacitás túlléppe	
„Er”	Kalibrálásúly nem pontos, ill. nem hitelesített súly került alkalmazásra	
„EEEE”	Mérési kapacitás túlléppe	

**Garancia**
Minden hiányosságra vonatkozóan, amely esetleges anyag- vagy gyártási hibán alapszik, 3 év garanciát vállalunk a vásárlás dátumától számítva. Amennyiben meghibásodás lép fel, kérjük forduljon a kereskedőjéhez vagy küldje el – lehetőség szerint az eredeti kartondobozban, ill. gondosan becsomagolva – részünkre díjmentesítetten a mérleget (csak a németországi küldeményekre érvényes). Kérjük, ne felejtse el a vásárlási bizonylat egy másolatot a vásárlás dátumával mellékelni. Szakszerűtlen kezelés esetén - pl. amennyiben Ön nem kifolyásbiztos elemekkel használ vagy felnyitja a mérleget - a garanciaégy év érvényét veszíti.

**Törvényi kötelezettség az elemek ártalmatlanítására**
Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé. Felhasználóként Önnek törvényileg előírt kötelessége, hogy a fáradt elemeket visszaszolgáltatassa. A régi elemeket a lakóterületén lévő nyilvános gyűjtőhelyeken, vagy a településén bárhol leadhatja, ahol a hasonló típusú elemek kaphatók.

<b>Műszaki adatok</b>	<b>PAKET 50 Plus</b>	<span><span><span></span></span></span>
Tetherbírás / osztás:	50 kg / 5 g	<span><span><span></span></span></span>
Minimálisn felhelyezh. súly:	5 g	
Tömeg (netto):	3,0 kg (hálozati lápegység nélkül)	
Méretek:	25,0 x 25,0 x 5,0 cm	<span><span><span></span></span></span>
<b>Termékszám:</b>	<b>50 7605005</b>	<span><span><span></span></span></span>

**Felhívás:** Lehetőség szerint semmiképpen ne használja a mérleget erős adók, mint pl. rádiókészülékek vagy mikrohullámú sütők közelében. A mérés előtt kapsolja ki ezeket a készülékeket. Különben meghamisított mérési eredmény kerülhet kijelzésre.

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> IT	<b>Istruzioni per l'uso</b> PACCHETTO 50 Plus con funzione conteggio	<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span>
--	---	---

**Alimentazione di rete**
Info sull'alimentatore WEDO® a 6 V ☐ o 4 micro batterie AAA da 1,5 V ☒.

☐ Collegare l'alimentatore alla presa che si trova sullo strumento di visualizzazione e alla rete.
☒ Aprire lo scomparto batterie sullo strumento di visualizzazione e inserire le batterie come descritto.

**Installazione della bilancia**
Per ottenere un corretto risultato di pesatura, posizionare la bilancia su una base piana. Durante l'installazione evitare assolutamente basi soggette a vibrazioni, a raggi diretti del sole, ad ambienti umidi e polverosi, a temperature ambiente inferiori a 10° C e superiori a 30° C.

**Messa in funzione**
**ON / OFF**
 Premere il tasto. Attendere fino a che viene visualizzato "0.000". Mediante il tasto **‘UNIT/CAL’** è possibile impostare l'unità di pesatura desiderata in kg / lb.

**Spegnere la bilancia**
**ON / OFF**
 Premere il tasto – la bilancia si spegne.
**Nota:** in modalità operativa batteria, la bilancia si spegne automaticamente dopo ca. 5 minuti in caso di inutilizzo.

**Funzione Tara**
**TARA**
 Applicare il contenitore vuoto – il peso viene visualizzato sul display. Premere il tasto **TARA** – sul display viene visualizzato **“0.000”**. Inserire il prodotto da pesare **A** nel contenitore. Viene visualizzato il peso del prodotto da pesare **A**.

Premere il tasto – sul display viene visualizzato **“0.000”**. Aggiungere il prodotto da pesare **B** nel contenitore. La bilancia indica il peso del prodotto da pesare **B**.

Ripetere lo stesso procedimento fino al massimo della portata possibile.
**Nota:** dopo aver rimosso il contenitore e i prodotti da pesare, sul display viene visualizzato il peso totale negativo. Dopo aver premuto il tasto **TARA** la bilancia è di nuovo pronta per altri processi di pesatura.

**Contapezzi**
**COUNT**
 Appoggiare il contenitore vuoto sulla piattaforma di pesatura. Accendere la bilancia. Premere il tasto **COUNT** per 3 secondi. Viene visualizzato **‘25 pcs’**. Mediante ripetuta pressione del tasto **UNIT**, è possibile richiamare i numeri di pezzi di riferimento **50, 75 e 100**.
**Importante:** tanto più grande il numero di pezzi di riferimento, quanto più preciso il conteggio dei pezzi. Appoggiare tanti quanti pezzi sul piatto della bilancia come richiesto dal numero di pezzi di riferimento impostato. Confermare il numero di pezzi con il tasto **COUNT**. Sul display viene visualizzato **PASS** e il numero di pezzi di riferimento selezionato. La bilancia si trova così in modalità conteggio e conta tutti i pezzi **‘XXX’** che vengono appoggiati sulla bilancia. Il peso minimo dei singoli pezzi deve essere pari a 5 g.

Premendo il tasto **UNIT**, la bilancia torna in modalità di pesatura normale e indica il peso totale dei pezzi contati.

**Calibratura/Regolazione**
**UNIT / CAL**
 **Note:** la calibratura è possibile solo con pesi tarati. Accendere la bilancia. Mantenere premuti il tasto **UNIT/CAL** per 3 sec. Sul display viene visualizzato **‘50 kg’**. Ripremere il tasto **UNIT/CAL**. Sul display viene visualizzato **‘CAL’** e il peso di calibratura lampeggiante **‘20 kg’**. Appoggiare questo peso. Dopodiché viene visualizzato lampeggiante il peso di calibratura **‘50 kg’**, che deve a sua volta essere appoggiato. Infine sul display viene visualizzato **PASS**. Il processo di calibratura è così concluso. Se la calibratura non è stata eseguita correttamente, viene visualizzato il messaggio d'errore **‘Er’** e il processo di calibratura deve essere ripetuto.

**Messaggi d'errore**
**“Lo”** sostituire le batterie e/o inserire erroneamente
**“O-LD”** superata la capacità numero di pezzi
**“Er”** peso di calibratura impreciso e/o nessun peso tarato utilizzato
**“EEEE”** superata la capacità di pesatura

**Garanzia**
Per tutti i difetti riconducibili a eventuali errori di materiale o di fabbricazione, si ha diritto a una garanzia di 3 anni a partire dalla data d'acquisto. Se si dovessero presentare dei difetti, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia o spediretci la bilancia, possibilmente nella sua confezione originale e accuratamente imballata, franco consegna (cio vale solo per le spedizioni dalla Germania). Allegare una copia dello scontrino con relativa data di acquisto. In caso di utilizzo inappropriato decade il diritto di garanzia, per es. se non utilizzate batterie a prova di perdite o se aprite personalmente la bilancia a scopo di riparazione.

**Diritto legali per lo smaltimento delle batterie**
Le batterie non vanno smaltite nei rifiuti domestici. In quanto consumatori avete l'obbligo legale di riconsegnare le batterie usate. Potete consegnare le vecchie batterie in un centro di raccolta pubblico del vostro comune oppure ovunque si vendano batterie del tipo in questione.

<b>Dati tecnici</b>	<b>PAKET 50 Plus</b>	<span><span><span></span></span></span>
Portata/ripartizione:	50 kg / 5 g	<span><span><span></span></span></span>
Peso dell'appoggio min:	5 g	
Peso (netto):	3,0 kg (senza alimentatore)	
Misure:	25,0 x 25,0 x 5,0 cm	<span><span><span></span></span></span>
<b>Cod. prod.:</b>	<b>50 7605005</b>	<span><span><span></span></span></span>

**Avvertenza:** se possibile non usare la bilancia nelle immediate vicinanze di trasmettitori potenti, ad esempio di apparecchi radio o di forni a microonde. Spegnere questi apparecchi prima della pesatura. In caso contrario non è da escludere la visualizzazione di una pesatura errata.

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> PL	<b>Instrukcja obsługi</b> Pakiet Waga 50 Plus z funkcją liczenia	<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span>
--	---	---

**Zasilanie elektryczne**
Zasilaczem WEDO® 6 V ☐ lub bateriami micro 4 x 1,5 V AAA ☒.
☐ Zasilacz podłączyć do znajdującego się przy urządzeniu wskazującym gniazdo i do sieci zasilającej.
☒ Otworzyć schowek na baterie przy urządzeniu wskazującym, podłączyć baterie zgodnie z wymogami do przewodów.

**Ustawienie wagi**
Aby uzyskać prawidłowy wynik pomiaru, wagę należy postawić na płaskim podłożu. Podczas ustawiania wagi należy bezwzględnie unikać wibrujących podłoży, bezpośredniego nasłonecznienia, wilgotnych lub zapylonych pomieszczeń, temperatury w pomieszczeniu poniżej 10 °C i powyżej 30 °C.

**Urchomienie**
**ON / OFF**
 Nacisnąć przycisk. Czekać, aż ukaze się „0.000”. Za pomocą przycisku „UNIT/CAL” można ustawić żdaną jednostkę ważenia kg/lb.

**Wyłączenie wagi**
**ON / OFF**
 Nacisnąć przycisk – waga się wyłącza.
**Wskazówka:** Przy zasilaniu bateriami waga wyłącza się automatycznie po ok. 5 minutach nieużywania.

**Tarowanie**
**TARE**
 Położyć pusty pojemnik – na wyświetlaczu pojawi się ciężar. Nacisnąć przycisk **TARE** – na wyświetlaczu pojawi się „0.000”. Produkty do ważenia **A** włożyć do pojemnika. Wyświetli się ciężar ważonego produktu **A**.

Nacisnąć przycisk – na wyświetlaczu pojawi się „0.000”. Produkty do ważenia **B** włożyć do pojemnika. Waga pokazuje ciężar ważonego produktu **B**.

Liczba powtórzeń możliwa jest do osiągnięcia maksymalnej nośności.
**Wskazówka:** Po zdjęciu pojemnika i ważonych produktów, na wyświetlaczu ukaze się negatywny ciężar całkowity. Po naciśnięciu przycisku **TARE** waga jest gotowa do dalszej pracy.

**Liczenie sztuk**
**COUNT**
 Pusty pojemnik postawić na platformie ważącej. Włączyć wagę. Nacisnąć przycisk **COUNT**przez 3 sekundy. Wyświetli się „25 pcs”. Poprzez wielorazowe naciśnięcie przycisku **UNIT** można przywołać liczbę sztuk referencyjnych 50, 75 und 100.
**Ważne:** **Im wyższa liczba sztuk referencyjnych, tym dokładniejsze liczenie sztuk.** Na talerzku wagi położyć tyle policzalnych części, ile wymaga ustawiona liczba sztuk referencyjnych. Za pomocą przycisku **COUNT** potwierdzić liczbę sztuk. Na wyświetlaczu ukaze się **PASS** oraz wybrana liczba sztuk referencyjnych. Waga znajduje się teraz w trybie zliczania i przelicza wszystkie części, które zostaną położone na wagę „XXX”. Minimalny ciężar pojedynczych części musi wynosić 5 g.

Po potwierdzeniu przyciskiem **UNIT** waga wraca do normalnego trybu ważenia i ukazuje ciężar całkowity policzonych części.

**Kalibrowanie / Justowanie**
**UNIT / CAL**
 **Wskazówka:** Kalibracja możliwa jest tylko z ciężarkami zalegalizowanymi. Włączyć wagę. Przycisk **UNIT/CAL**przez 3 sekundy. Ponownie nacisnąć przycisk **UNIT/CAL**. Na wyświetlaczu pojawi się „CAL” i migający ciężar kalibracji „20 kg”. Postawić taki ciężar. Następnie pojawi się migający ciężar kalibracji „50 kg”, także taki ciężar postawić na wadze. Następnie na wyświetlaczu pojawi się **PASS**. Proces kalibracji został zakończony. Jeżeli kalibracja została przeprowadzona nieprawidłowo, pojawi się komunikat błędu „Er” i kalibrację trzeba powtórzyć.

**Komunikaty błędów**
**„Lo”** baterie do wymiany lub nieprawidłowo włożone
**„O-LD”** przekroczenie wielkości liczby sztuk
**„Er”** niedokładny ciężar kalibracji lub nie użyto legalizowanego ciężarka
**„EEEE”** przekroczone maksymalne obciążenie

**Gwarancja**
**Na wszelkie wady spowodowane przez ewentualne błędy materiałowe lub produkcyjne udzielamy 3-letniej gwarancji od dnia zakupu.** Jeżeli wystąpią uszkodzenia, prosimy zwrócić się do fachowego punktu handlowego lub przesałać wagę do nas – możliwie w oryginalnym kartonie lub starannie zapakowaną – na koszt dostawcy (dotyczy wyłącznie przesyłek z Niemiec). Prosimy pamiętać o przesłaniu dołączonych kopii dokumentu zakupu z datą zakupu. W przypadku niewłaściwego obchodzenia się wysagają uprawnienia gwarancyjne, np w razie użycia nieszczelnych baterii lub samodzielnego otwarcia wagi.

**Wskazówka dotycząca ustawowego obowiązku utylizacji zużytych baterii**
Zużytych baterii nie usuwać z odpadami domowymi. Użytkownicy mają ustawyowy obowiązek oddania zużytych baterii do punktów zbiórki. Zużyte baterie można oddawać do publicznych punktów zbiórki w miejscu zamieszkania oraz wszędzie tam, gdzie baterie danego rodzaju są sprzedawane.

<b>Dane techniczne</b>	<b>PAKIEI 50 Plus</b>	<span><span><span></span></span></span>
Nośność/ podziałka:	50 kg / 5 g	<span><span><span></span></span></span>
Minimalny ciężar obciążenia:	5 g	
Ciężar (netto):	3,0 kg (bez zasilacza)	
Wymiary:	25,0 x 25,0 x 5,0 cm	<span><span><span></span></span></span>
<b>Nr produktu:</b>	<b>50 7605005</b>	<span><span><span></span></span></span>

**Wskazówka:** Wpływ bardzo silnego pola elektromagnetycznego, np. używanie krótkofalówek w bezpośredniej bliskości wagi, może spowodować błędne wskazania wagi. Po usunięciu zakłóceń waga ponownie nadaje się do dalszego, zgodnego z przeznaczeniem użytku, ewentualnie może być konieczne jej ponowne włączenie. W przeciwnym razie wyniki ważenia mogą być nieszktałone.

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> SE	<b>Bruksanvisning</b> PAKET 50 Plus med räknefunktion	<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span>
--	--	---

**Strömförsörjning**
Med WEDO™-nätetnet 6 V ☐ eller 4 x 1,5 V AAA mikrobatterier ☒.
☐ Koppla ihop nätetenheten med den anslutning som finns på indikeringsenheten och elnätet.
☒ Oppna batterifacket på indikeringsenheten och lägg i batterierna korrekt.

**Upställning av vägen**
För ett korrekt vägningsresultat: ställ vägen på ett plant underlag. Vid uppställningen av vägen måste vibrerande underlag, direkt solstrålning, fuktiga eller dammiga utrymmen, rumstemperaturer under 10° C och över 30° C ovillkorligen undvikas.

**Igångsättning**
**ON / OFF**
 Tryck på knappen. Vänta tills att “0.000” visas. Med knappen “UNIT/CAL” kan man ställa in önskad vägningsenhet kg/lb.

**Avstängning av vägen**
**ON / OFF**
 Tryck på knappen – vägen stängs av.
**OBS:** I batteridrift stängs vägen av automatiskt efter ca 5 min. om den inte används.

**Tara-funktion**
**TARE**
 Lägg på en tom behållare – vikten visas på diisplayn. Tryck på **TARE**-knappen – displayen visar “0.000”. Lägg vägningsgodset **A** i behållaren. Vägen visar vikten hos vägningsgodset **A**.

Tryck på knappen – displayen visar “0.000”. Lägg vägningsgodset **B** i behållaren. Vägen visar vikten hos vägningsgodset **B**.

Upprepning är möjliga fram till den maximala bärformågan.
**OBS:** efter det att behållaren och vägningsgodset har avlägsnats visar displayen den negativa totalvikten. När man har tryckt på **TARE**-knappen är vägen klar igen för nya vägningar.

**Antalsräkning**
**COUNT**
 Ställ en tom behållare på vägningsplattformen. Knäpp på vägen. Tryck på **COUNT**-knappen i 3 sekunder. Nu visas “25 pcs”. Med flera tryckningar på **UNIT**-knappen kan man anropa referensantalet 50, 75 och 100.
**Viktig:** Ju högre referensantal, desto noggrannare antalsräkning. Lägg så många räknedelar på vägningsstallriken som det installäda referensantalet kräver. Bekräfta antalet med **COUNT**-knappen. Displayen visar **PASS** och det valda referensantalet. Vägen är nu i räkneläge och räknar alla delar som läggs på vägen “XXX”. Minimivikten på de enskilda delarna måste vara 5 g.

Trycker man på knappen **UNIT** går vägen tillbaka till det normala vägningsläget, och visar totalvikten för de räknade delarna.

**Kalibrering/justering**
**UNIT / CAL**
 **OBS:** kalibrering kan ske endast med kalibrerade vikter. Knäpp på vägen. Håll **UNIT/CAL**-knappen intryckt i 3 sek. Nu visar displayen “50 kg”. Tryck på knappen **UNIT/CAL** igen. Displayen visar “CAL” och kalibreringsvikten “20 kg” visas blinkande. Lägg på denna vikt. Sedan visas kalibreringsvikten “50 kg” blinkande, som måste läggas på. Sedan visas **PASS**. Kalibreringen är nu avslutad. Om kalibreringen inte har utförts korrekt, visas felmeddelandet “Er” och kalibreringen måste upprepas.

**Felmeddelanden**
**“Lo”** Byt batterier, eller batterierna är fel isatta
**“O-LD”** Antalet har överskridits
**“Er”** Öjamm kalibreringsvikt eller okalibrerad vikt har använts
**“EEEE”** Vagningskapaciteten överskriden

**Garanti**
Vi lämnar en garanti på 3 år från och med köpdatumet avseende alla defekter som beror på eventuella material- eller tillverkningsfel. Om en defekt skulle uppträda ber vi dig kontakta din återförsäljare eller skicka in vägen till oss – helst i originalförpackningen, eller noggrant förpackad – fritt kund (gäller endast för sändningar från Tyskland). Observera att en kopia av kopodokumentet med köpdatum måste bifogas. Vid felaktig behandling upphör garantin att gälla, om du t.ex. inte använder lackageskyddade batterier eller om du öppnar vägen själv.

**Lagstadgad informationsskyldighet avseende bortskaffning av batterier**
Batterier får inte kastas med de vanliga hushållssoporna. Som konsument är du skyldig att återlämna förbrukade batterier. Du kan lämna dem i uppsatta s.k. holkar eller där batterier säljs.

<b>Tekniska data</b>	<b>PAKET 50 Plus</b>	<span><span><span></span></span></span>
Bärkraft / delning:	50 kg / 5 g	<span><span><span></span></span></span>
Minsta pålåggningsvikt:	5 g	
Vikt (netto):	3,0 kg (utan nätenhet)	
Mått:	25,0 x 25,0 x 5,0 cm	<span><span><span></span></span></span>
<b>Prod.nr:</b>	<b>50 7605005</b>	<span><span><span></span></span></span>

**OBS:** använd om möjligt inte vägen i omedelbar närhet av starka sändare som